

Today's Schedule 今日賽程

| | | |
|-------------|--|-------------------------------|
| 10:00-12:15 | AIA Open Teams Quarter-final 1 Youth Teams Semi-final 1 | AIA 公開隊際賽半準決賽 1 青年隊際賽準決賽 1 |
| 13:30-15:45 | AIA Open Teams Quarter-final 2 Youth Teams Semi-final 2 | AIA 公開隊際賽半準決賽 2 青年隊際賽準決賽 2 |
| 10:30-18:00 | Transnational Team of Six | 跨國六人隊制賽 |
| 16:15-18:30 | AIA Open Teams Semi-finals 1 Youth Teams Semi-finals 3 | AIA 公開隊際賽準決賽 1 青年隊際賽準決賽 3 |
| 19:00-23:30 | San Miguel Happy Hour Continuous Pairs | 生力啤歡樂時光連續式雙人賽 |

Appeal's Committee 仲裁委員會

David CC Ng 伍將超
(Hong Kong)
Chairperson 主席

Munawar Sawirudin
(Indonesia)

Che Hung Kuo 郭哲宏
(Taipei)

Tadayoshi Nakatani
(Japan)

Song Zhao 宋召
(Shenyang)

contents

| | |
|-------------------------------------|----|
| Results | 3 |
| Lucky ♥9 | 6 |
| Ambassador vs RYO | 6 |
| Be Very Aware of New Partnerships | 7 |
| Unfamiliar Partnership Strike Again | 8 |
| How to Cook 3NT in Three Ways | 8 |
| 女中豪杰 | 9 |
| 付出的回报 | 10 |
| 梦圆达拉斯—赵杰回顾范德比尔特杯夺冠之旅(一) | 10 |
| 実況ブリッジ / Bridge in Real | 14 |
| Bridge Items for Sale | 17 |

Ning Bo & Buddies on Top

After 2 days of the tournament, Ning Bo Team from China leads Section A with 144 VPs while Buddies from Honk Kong leads Section B with 133 VPs.

At Section A almost sure AIA Team with 140.5 VPs will join Ning Bo for the Quarter Final. This two top teams will play at BBO VU-Graph today.

At Section B the Round Robin more exciting, 6 top teams still on race for the Quarter Final but only the leader looks safe.

Youth Series at Section Y led by Knight (106.5 VPs) followed by IPS GDO-HKUST (97 VPs), looks only this 2 teams safe to qualify.

The last 2 Session at the Open Series and Youth Series will give you some high presume, specially for Geo Kutai Kartanegara from Indonesia.

Play well and join the Quarter Final.

results

9th August, 2006

| Section A 組 | | Vs 對 | | | | | | | | | | +/- | VP 勝分 | Rank 名次 |
|-----------------------|----|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----------|------------|
| Team 隊名 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | | |
| AIA 友邦 | 1 | | | | 25 | 25 | 15 | 25 | 18 | 13 | 21 | -1.5 | 140.5 | 2 |
| 廣州珠江隊 | 2 | | | 10 | 13 | 17 | 25 | | 24 | 25 | 6 | | 120 | 3 |
| 寧波市橋牌隊 | 3 | | 20 | | | 15 | 25 | 25 | 19 | 16 | 25 | -0.5 | 144.5 | 1 |
| Pearl of the Orient | 4 | 4 | 17 | | | 12 | | 25 | 23 | 21 | 13 | | 115 | 4 |
| IPS Silver | 5 | 1 | 13 | 15 | 18 | | | 15 | 0 | | 8 | -1.0 | 69 | 9 |
| Korea | 6 | 15 | 1 | 5 | | | | 5 | 16 | 2 | 11 | -1.0 | 54 | 10 |
| PLUS | 7 | 3 | | 4 | 2 | 15 | 25 | | | 13 | 8 | -0.5 | 69.5 | 8 |
| Bozzetto | 8 | 12 | 6 | 11 | 7 | 25 | 14 | | | 11 | | -0.5 | 85.5 | 7 |
| Geo Kutai Kartanegara | 9 | 17 | 0 | 14 | 9 | | 25 | 17 | 19 | | | | 101 | 6 |
| 杭州香港聯隊 | 10 | 9 | 24 | 0 | 17 | 22 | 19 | 22 | | | | -2.0 | 111 | 5 |

| Section A 組 | | Vs 對 | | | | | | | | | | IMP + | IMP Quotient 勝分基數 |
|-----------------------|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|----------------------|
| Team 隊名 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | |
| AIA 友邦 | 1 | | | | 64 | 92 | 28 | 63 | 48 | 19 | 42 | 356 | 2.3933 |
| 廣州珠江隊 | 2 | | | 23 | 32 | 39 | 82 | | 77 | 91 | 12 | 356 | 1.5893 |
| 寧波市橋牌隊 | 3 | | 46 | | | 31 | 58 | 74 | 39 | 57 | 78 | 383 | 2.2798 |
| Pearl of the Orient | 4 | 12 | 43 | | | 35 | | 81 | 47 | 48 | 45 | 311 | 1.2218 |
| IPS Silver | 5 | 26 | 29 | 31 | 49 | | | 34 | 2 | | 12 | 183 | 0.5289 |
| Korea | 6 | 27 | 15 | 14 | | | | 8 | 22 | 2 | 30 | 118 | 0.3381 |
| PLUS | 7 | 5 | | 22 | 18 | 35 | 51 | | | 41 | 16 | 188 | 0.5296 |
| Bozzetto | 8 | 35 | 38 | 22 | 15 | 74 | 18 | | | 33 | | 235 | 0.8246 |
| Geo Kutai Kartanegara | 9 | 30 | 3 | 50 | 24 | | 64 | 50 | 50 | | | 271 | 0.9313 |
| 杭州香港聯隊 | 10 | 15 | 50 | 6 | 55 | 40 | 48 | 45 | | | | 259 | 1.1021 |
| IMP - | | 150 | 224 | 168 | 257 | 346 | 349 | 355 | 285 | 291 | 235 | | |

| | | |
|-----------|----|-------------------------------------|
| Peanlties | R1 | Teams 5 and 7, slow play -0.5 each |
| | R3 | Teams 1 and 8, slow play -0.5 each |
| | R5 | Teams 1 and 6, slow play -1 each |
| | | Team 10, mobile phone -2 |
| | R7 | Team 3 and 5, misboarding -0.5 each |

| Section B 組 | | Vs 對 | | | | | | | | | | +/- | VP 勝分 | Rank 名次 |
|------------------|----|------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----------|------------|
| Team 隊名 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | | |
| Ambassador 大使 | 1 | | | | 13 | 15 | 8 | 17 | 15 | 25 | 13 | -1.0 | 105 | 6 |
| 廣州橙隊 | 2 | | | 21 | 7 | 12 | 16 | | 25 | 16 | 22 | -0.5 | 118.5 | 4 |
| 江蘇太倉雅鹿集團 | 3 | | 9 | | | 24 | 19 | 22 | 21 | 22 | 7 | -2.5 | 121.5 | 2 |
| 兄弟班 | 4 | 17 | 23 | | | 22 | | 23 | 19 | 4 | 25 | | 133 | 1 |
| WHY NOT | 5 | 15 | 18 | 6 | 8 | | | 16 | 17 | | 17 | -1.0 | 96 | 7 |
| RYO | 6 | 22 | 14 | 11 | | | | 17 | 21 | 12 | 24 | | 121 | 3 |
| Oriental Express | 7 | 13 | | 8 | 7 | 14 | 13 | | | 3 | 11 | -0.5 | 68.5 | 10 |
| GRENSIDE | 8 | 15 | 3 | 9 | 11 | 13 | 9 | | | 9 | | | 69 | 9 |
| Debonaire | 9 | 2 | 14 | 8 | 25 | | 18 | 25 | 21 | | | -0.5 | 112.5 | 5 |
| 深圳橋友隊 | 10 | 17 | 8 | 23 | 1 | 14 | 6 | 19 | | | | | 88 | 8 |

| Section B 組 | | Vs 對 | | | | | | | | | | IMP + | IMP Quotient 勝分基數 |
|------------------|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|----------------------|
| Team 隊名 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | | |
| Ambassador 大使 | 1 | | | | 51 | 48 | 24 | 40 | 30 | 74 | 37 | 304 | 1.0780 |
| 廣州橙隊 | 2 | | | 43 | 34 | 48 | 55 | | 76 | 32 | 44 | 332 | 1.2868 |
| 江蘇太倉雅鹿集團 | 3 | | 18 | | | 88 | 31 | 69 | 54 | 60 | 13 | 333 | 1.3267 |
| 兄弟班 | 4 | 62 | 67 | | | 46 | | 58 | 40 | 5 | 66 | 344 | 1.7030 |
| WHY NOT | 5 | 46 | 63 | 50 | 18 | | | 49 | 34 | | 42 | 302 | 0.9050 |
| RYO | 6 | 52 | 49 | 12 | | | | 30 | 54 | 18 | 65 | 280 | 1.2903 |
| Oriental Express | 7 | 29 | | 40 | 23 | 46 | 22 | | | 25 | 41 | 226 | 0.5932 |
| GRENSIDE | 8 | 32 | 19 | 29 | 22 | 25 | 27 | | | 34 | | 188 | 0.5434 |
| Debonaire | 9 | 15 | 27 | 29 | 53 | | 30 | 78 | 58 | | | 290 | 1.1694 |
| 深圳橋友隊 | 10 | 46 | 15 | 48 | 1 | 36 | 28 | 57 | | | | 231 | 0.7597 |
| IMP - | | 282 | 258 | 251 | 202 | 337 | 217 | 381 | 346 | 248 | 308 | | |

Penalty R2 Teams 2 & 3 -0.5VP, misboarding
Team 3 -2VPs, mobile phone
R6 Teams 1 and 5, slow play -1 each
R7 Teams 7 and 9, slow play -0.5 each

| Section Y 組 | | Vs 對 | | | | | | | | +/- | VP 勝分 | Rank 名次 |
|-------------|---|------|----|----|----|----|----|----|----|------|----------|------------|
| Team 隊名 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | | |
| IPS Bronze | 1 | | | | 13 | 19 | 16 | 15 | 25 | | 88 | 3 |
| RB Silver | 2 | | | 9 | | 7 | 7 | 6 | 25 | -0.5 | 53.5 | 7 |
| Knights | 3 | | 21 | | | 17 | 20 | 25 | 24 | -0.5 | 106.5 | 1 |
| IPS Gold | 4 | 17 | | | | 25 | 17 | 15 | 23 | | 97 | 2 |
| Evolution | 5 | 11 | 24 | 13 | 5 | | | | 19 | | 72 | 5 |
| RB Gold | 6 | 14 | 23 | 10 | 13 | | | 11 | | -0.5 | 70.5 | 6 |
| Last Train | 7 | 15 | 24 | 3 | 15 | | 19 | | | | 76 | 4 |
| RB Bronze | 8 | 2 | 5 | 6 | 7 | 11 | | | | | 31 | 8 |

| Section Y 組 | | Vs 對 | | | | | | | | IMP + | IMP Quotient 勝分基數 |
|--------------|---|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|----------------------|
| Team 隊名 | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | | |
| IPS Bronze | 1 | | | | 38 | 38 | 37 | 24 | 78 | 215 | 1.5357 |
| RB Silver | 2 | | | 47 | | 8 | 17 | 20 | 60 | 152 | 0.6458 |
| Knights | 3 | | 71 | | | 56 | 46 | 61 | 69 | 303 | 1.9804 |
| IPS Gold | 4 | 46 | | | | 72 | 39 | 39 | 62 | 258 | 1.5828 |
| Evolution | 5 | 22 | 43 | 47 | 29 | | | | 57 | 198 | 0.9393 |
| RB Gold | 6 | 30 | 50 | 25 | 30 | | | 34 | | 169 | 0.8802 |
| Last Train | 7 | 24 | 58 | 4 | 37 | | 53 | | | 176 | 0.9888 |
| RB Bronze | 8 | 18 | 18 | 30 | 29 | 40 | | | | 135 | 0.4141 |
| IMP - | | 140 | 240 | 153 | 163 | 214 | 192 | 178 | 326 | | |

Penalties

R3

Team 3, misboarding -0.5

R4

Teams 2 and 6, slow play -.5 each

youth pairs

Leaders after 13 rounds

Average: 156.0

| Place | Pct | Score | Pair |
|-------|-------|--------|------------------------------------|
| 1 | 59.87 | 186.79 | A-5 Abby Chiu - Chonia Yeung |
| 2 | 59.07 | 184.30 | A-32 Kong Kwok Hung - Joseph Cheng |
| 3 | 58.61 | 182.87 | A-13 Eddie Pak - Anthony Lui |
| 4 | 56.26 | 175.53 | A-24 Kevin Wong - Peter Yu |
| 5 | 56.00 | 174.71 | A-6 Calvin Poon - Derek Lai |
| 6 | 54.22 | 169.17 | A-7 Chow Cheuk Wai - Micheal Chu |
| 7 | 54.01 | 168.50 | A-1 Sukon Hung - Perry Shek |
| 8 | 53.75 | 167.71 | A-2 Li Ka Him - Mick Yeung |
| 9 | 53.61 | 167.26 | A-12 Ray Cheung - Sam Lau |
| 10 | 52.53 | 163.90 | A-11 Jerome Cheung - Tim Shum |
| 11 | 52.03 | 162.34 | A-28 Yip Wai Ho - Chan Cho Fung |
| 12 | 51.94 | 162.04 | A-4 Authur Lau - Double Ho |
| 13 | 51.76 | 161.50 | A-33 Harold Lai - Rainy Lai |
| 14 | 51.32 | 160.12 | A-8 Chris Chan - Sam Lam |
| 15 | 50.44 | 157.38 | A-22 Chris Fung - Wilson Mok |
| 16 | 49.37 | 154.04 | A-31 Alan Mok - Jack Wong |
| 17 | 48.88 | 152.50 | A-9 Kelvin Choi - WenGo Hung |
| 18 | 48.44 | 151.12 | A-23 Fu Cheung - Phil Hung |
| 19 | 47.79 | 149.09 | A-27 Gary Yeung - Jacky Kwan |
| 20 | 45.90 | 143.21 | A-10 Brandon Poon - Tony Yiu |
| 21 | 43.43 | 135.50 | A-30 Chow Chit Kwong - Raymond Ko |
| 22 | 41.00 | 127.92 | A-29 Chan Hin Sing - Cheung Kin Wa |
| 23 | 40.68 | 126.92 | A-25 Samuel Choi - Raymond Chan |
| 24 | 38.21 | 119.21 | A-3 Lance Chan - Wilson Leung |
| 25 | 37.46 | 116.88 | A-21 Law Siu Chun - Man Ka Ki |
| 26 | 36.52 | 113.93 | A-26 K.W.Lee - Barry Ko |



(from top to bottom)

Winner -- Abby and Chonia; 1st Runner-up -- Joseph and Kwok Hung;
2nd Runner-up -- Anthony and Eddie; The top three pairs.

lucky ♥9

Munawar Sawirudin

Before Round 4 started yesterday morning, Bert Polii from Indonesia handed one hand to me. It was a hand when Guangzhou team blitzed his team 25-0 VPs at Round 3.

The match between Geo Kutai Kartanegara vs. Guangzhou broadcast live from BBO and plenty of the Indonesian bridge players watched their team being blitzed by Guangzhou, Bert noticed Guangzhou team played very well.

Board 16. Dealer West/EW Vul.

| | |
|--------|--------|
| ♠AQ43 | ♠J962 |
| ♥KJT75 | ♥AQ |
| ♦K53 | ♦QT7 |
| ♣Q | ♣K858 |
| ♠T87 | ♠K5 |
| ♥942 | ♥862 |
| ♦A4 | ♦J9862 |
| ♣AJT76 | ♣942 |

| W | N | E | S |
|------|------------------|--------------|---------------------------|
| | <u>Hendrawan</u> | <u>Polii</u> | |
| Pass | 1♥ | dbl | 2♥* |
| 3♣ | Pass | 3NT | all pass (*weak raise) |

♥6 was led, declarer took HQ, cashed CK and dropping the queen from North, was under pressure to discard when declarer peeled off his clubs. If he discarded all his H, West H9 will be the 9th trick, so he discarded S and declarer played DA and D to the Q for the 9th tricks.

No wonder Guangzhou team beat Geo Kutai Kartanegara from Indonesia by 25-0 VPs!!!

open team round 5 Ambassador vs RYO

Munawar Sawirudin

After second morning round, Ambassador was ranking 2nd with 70 VPs and RYO team from Tokyo, Japan ranking 5th with 60 VPs, very important match for qualify 4 top teams in each group.

Nice start from Ambassador team:

Board 1. Dealer North/none Vul.

| | |
|----------|-----------|
| ♠-- | ♠AT4 |
| ♥AQJ9765 | ♥-- |
| ♦AJT96 | ♦K5 |
| ♣7 | ♣KQJ96532 |
| ♠987653 | ♠AT4 |
| ♥K84 | ♥-- |
| ♦Q742 | ♦K5 |
| ♣-- | ♣KQJ96532 |
| | ♠KQJ2 |
| | ♥T32 |
| | ♦83 |
| | ♣AT84 |

OPEN ROOM

| W | N | E | S |
|---------------|-------------|---------------|------------|
| <u>Takano</u> | <u>Chan</u> | <u>Sasaki</u> | <u>Lau</u> |
| | 4♥ | 5♣ | dbl |
| All pass | | | |

CLOSED ROOM

| W | N | E | S |
|---|--------------|-------------|--------------|
| <u>Ke Jia</u> | <u>Homma</u> | <u>Choy</u> | <u>Kitoh</u> |
| | 1♥ | 2♣ | 3♣ |
| Pass | 3♠ | 5♣ | dbl |
| Pass | 5♦ | Pass | 6H |
| All pass | | | |
| Strong pre-emptive 4♥ from David Chan (maybe missed grand slam in ♦) took advantage, they penalised 5 dbl down 2 plus 300, closed room bidding slower but climb too high 6♥ minus 2, Ambassador 9 imps. | | | |

♠ ♥ ♦ ♣

But RYO made direct revenge on the next board.

Board 2. Dealer East/NS Vul.

| | |
|--------|--------|
| ♠KT | ♠65 |
| ♥K9852 | ♥QJ7 |
| ♦QT4 | ♦A9832 |
| ♣T97 | ♣Q54 |
| ♠AQJ73 | ♠9842 |
| ♥A | ♥T643 |
| ♦K65 | ♦J7 |
| ♣AK32 | ♣J86 |

(next page)

OPEN ROOM

| | | | |
|---------------|-------------|---------------|------------|
| <i>W</i> | <i>N</i> | <i>E</i> | <i>S</i> |
| <u>Takano</u> | <u>Chan</u> | <u>Sasaki</u> | <u>Lau</u> |
| | | Pass | Pass |
| 1♠ | Pass | 1NT | Pass |
| 3♣ | Pass | 3NT | All pass |

CLOSED ROOM

| | | | |
|---------------|--------------|-------------|--------------|
| <i>W</i> | <i>N</i> | <i>E</i> | <i>S</i> |
| <u>Ke Jia</u> | <u>Homma</u> | <u>Choy</u> | <u>Kitoh</u> |
| | | Pass | Pass |
| 1♣ | Pass | 2♦ | Pass |
| 4♠ | Pass | 3NT | |
| 4♠ | Pass | 4NT | |
| 6♦ | All pass | | |

Slam in ♦ not so bad, you need ♦ break 3-2 and ♠K on side, this time ♦ break 3-2 but ♠K offside, you still can make if ♣ 3-3 break and you get ruffing finesse K of

♥, ♣ break 3-3 but you still fail with ♥ ruffing finesse. Sasaki from RYO stopped and played 3NT plus 2 winning 11 imps.

Another swing for RYO at Board 4. West dealer/all Vul. Nice slam bid by Sasaki and Takano, they reached cold 6♣ while Ke Jia and Choy from Ambassador stopped in 5♣, 13 imps for RYO, now lead by 16 imps.

Board 6, RYO played 4♠ on 5-2 fit, best defense should be went down 1, but they made, Ambassador stopped 2NT made 9 tricks, ♦ was 2-2 break so 3NT is the best contract, 10 imps for Ryo, leads 26 imps.

Part score swing at Board 8 increases the leader to another 5 imps, RYO leads 40-9 imps.

Ambassador fought back to get 11 imps on board 9 when Choy delivered 3NT plus 600 and opponent let Ambassador N/S played 2H going down 1 losing 100 and 11 imps, RYO still leads 40-20 imps.

The next 5 boards Ambassador got 4 imps when RYO got 2 imps, 42-24 imps for RYO. Board 15, Ambassador in the Open Room mad the wrong defense by not continuing cashed ♣K and ♣ ruff, Choy our WBF vice president got suffer when Homma found the best defense, down 1 swing 10 imps for RYO, and after pushed board at the last one, RYO defeated Ambassador by 52-24 imps converted 22-8 VPs.

be very aware of new partnerships

Robert Zajac

Years of experience have taught us that unfamiliar partnerships formed at the last minute, more often than not, achieve amazing results. A case in point:

Zhang Yu from the Hangzhou Connection got to her Vu-graph table early of QR4 and waited patiently for a newly assigned partner in the replacement of Mr. Chen who left in the early morning on urgent business.

Pondering on whom her new partner would be and what system they would be playing, a graceful looking grey-haired lady pulled the chair across her and sat down quietly. Her newly assigned "partner" stole a questioning look at Zhang. Sensing something was wrong, Zhang asked politely of her team number.

"Team Ten?" Zhang asked.

"No. Table B3?"

"No. Table A5"

"Oops. Wrong table and wrong section, sorry" The lady got up and walked off.

Opponents came and a minute later another face popped around the screen. "Zhang Yu?"

"Yes, 2/1 Game Force, OK?"

"OK." The stranger said and game quickly started.

Zhang sat West and three boards later this came up:

Board 3. Dealer South/EW Vul.

| | |
|----------|----------|
| ♠ K62 | ♠ - |
| ♥ J10 | ♥ Q9753 |
| ♦ 108543 | ♦ KQ7 |
| ♣ 972 | ♣ AKQ106 |
| ♠ J10743 | |
| ♥ K84 | |
| ♦ A962 | |
| ♣ 4 | |
| ♠ AQ985 | |
| ♥ A62 | |
| ♦ J | |
| ♣ J853 | |

The bidding went:

| | | | |
|--------------|--------------|-------------|--------------|
| <i>Zhang</i> | <i>North</i> | <i>East</i> | <i>South</i> |
| | | | IS |
| Pass | Pass | X | Pass |
| 2♦ | Pass | 2♥ | Pass |
| 4♣* | Pass | 5♥! | Pass |
| 6♥!! | All Pass | | |

* = Hoping my partner takes this as splinter
! = Perhaps my partner will understand this as asking for heart quality
!! = No idea what 5♥ is but partner must be short in ♠, so why not

The lead was SA and the play went:

| | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| <i>W</i> | <i>N</i> | <i>E</i> | <i>S</i> |
| 3 | 6 | ♥3 | ♠A |
| <u>K</u> | 10 | ♥5 | 2 |
| ♣4 | 2 | <u>A</u> | 3 |
| ♥4 | 2 | ♣6 | 5 |
| ♥8 | J | Q | <u>A</u> |

With clubs set up after a ruff, declarer quickly claimed six and +1430.

6♥ was a very lucky make, perhaps as the result of an entirely unfamiliar partnership. No surprise the opposing team in the other room missed it as probably no one else in their right mind in this tournament would end up in this same very thin slam. (next page)

By the way, Zhang Yu's new partner is Aaron Cheng, one of the top players of Hong Kong in his hey days, enjoying a most welcome return after more than 15 years of absence from the bridge scene. Who was the graceful grey-haired lady who sat down at the wrong table in the wrong section? She's no other than Hong Kong's very own *Grande Dame of Bridge*, Ella Graca.

unfamiliar partnership strikes again

Robert Zajac

Having won two matches in a row, the captain decided to keep the "strange" partnership of Zhang Yu and Aaron Cheng for the third match. Never known to be a timid bidder (observe the earlier article), Zhang poured it on to Aaron to test his declarer skills on the following deal, assuredly to the delights of the BBO audience:

Board 26 (QR6).E/all Vul.

| | |
|-----------|---------|
| ♠ KJ10974 | ♠ 53 |
| ♥ 93 | ♥ J4 |
| ♦ 72 | ♦ AQ985 |
| ♣ 653 | ♣ J1082 |
| ♠ AQ86 | ♠ 2 |
| ♥ AK1085 | ♥ Q762 |
| ♦ KJ10 | ♦ 643 |
| ♣ A | ♣ KQ974 |

After two passes, Zhang as West chose to open 1H. Since he was a passed hand, Aaron saw nothing in it as he responded 2♦. Everyone around the table including the BBO spectators began to speculate as Zhang next went into the tank. Emerging, Zhang quietly laid down ...6♦ to

the crashing of chairs as Aaron literally fell to the floor. Quickly recovering himself he saw his LHO turned over his lead of ♠K as Aaron awaited dummy with trepidation, or better described "with desperation".

Given the lead, Aaron saw a chance. Winning perforce in dummy he came to hand overtaking ♦J to play his ♥J for a finesse. South refused to cover and Aaron switched to his ♣J next. South covered this, ruffed in dummy. Overtaking the last trump in dummy to draw the outstanding trump, a finesse of dummy's ♥10 came next; when the ♥Q finally fell, Aaron claimed 13 tricks and +1390. 3NT was the contract in the other room and a 13-imp swing for Hangzhou.

how to cook 3NT in three ways

Robert Zajac

My thanks to Mr. Edmund Tse of AIA for pointing out the following deal from QR5:

Board 27. Dealer South/nil Vul.

| | |
|--------|----------|
| ♠ QJ73 | ♠ A104 |
| ♥ 102 | ♥ J875 |
| ♦ A875 | ♦ 10 |
| ♣ AJ8 | ♣ K10753 |
| ♠ K952 | ♠ 86 |
| ♥ Q43 | ♥ AK96 |
| ♦ QJ9 | ♦ K6432 |
| ♣ 942 | ♣ Q6 |

Edmund led ♥3 as West in the Open Room to the normal contract of 3NT. East's Jack was taken by the Ace and declarer played diamond to Ace and played ♦8, ducking when East showed out. Edmund won and switched to a low club won by East who switched back to a low heart, declarer ducking. Upon winning his Queen, Edmund played unerringly his SK and continued the suit. His partner's ♠A became the setting trick. All told, EW took ♠AK, ♥Q, ♦Q and ♣K for five defensive tricks. I then went to Sam Wan and asked him how he managed 3NT as declarer at the other table. Sam quipped and said "You have a story there but don't hold back on your words when I told you it was one of my (*unusually rare* – BZ) blunders.

More or less in his own words: "♥3 was led won by my king over the jack. Then a *low* diamond ducked to West when East showed out. West returned his last diamond and only then did I realize the diamond suit was blocked! Still the contract of 1NT should be quite safe so I unblocked dummy's diamond to play a low club to my queen, which held! It became a simple matter forcing a spade winner and nine tricks rolled home for 150. When West was writing down -400 on their column, it then dawned on me that the final contract was 3NT and not 1NT. Had I knew I probably would have played more carefully..."

Then there is a third way to skin the same cat, *a la* Indonesian style. Again the ♥3 was led against 3NT took with the Ace over the Jack. CQ came out from hand and East took his King and for some strange reason decided to lay down his ♠A and switched back to a ♥, ducked to the Queen. West switched to a club won perforce in dummy by the Jack.

(next page)

The Indonesian expert now played ♠Q. West took his King immediately and persisted with his last club won by the lone Ace.

Now the stage was set for a simple squeeze. Declarer came back to hand with ♦K and his two heart winners squeezed West between diamonds and spades. When West decided to let go of a spade and declarer ended up with a total of three spades, two hearts, two clubs but only two diamonds for nine tricks.

女中豪杰

东发牌 / 双方有局

- ♠ KJ10974
- ♥ 93
- ♦ 72
- ♣ 653
- ♠ AQ86
- ♥ AK1085
- ♦ KJ10
- ♣ A
- ♠ 53
- ♥ J4
- ♦ AQ985
- ♣ J1082
- ♠ 2
- ♦ Q762
- ♦ 643
- ♣ KQ974

公开队式赛循环赛，第6轮，东方之珠 vs 杭州香港联队，开室第26副牌。叫牌过程：

| W | N | E | S |
|----|------|------|------|
| 章瑜 | 郑绍昌 | | |
| | Pass | Pass | |
| 1♥ | Pass | 2♦ | Pass |
| 6♦ | Pass | Pass | Pass |



这样粗犷豪放的叫牌过程，大家一定以为这是一位男牌手，其实坐在西家的牌手是来自杭州的女牌手章瑜。章瑜效力中国国家女队多年，熟悉

章瑜的人都知道她的性格就是这样豪放，正是牌如其人。

在今天的比赛开赛之前，章瑜的搭档公司临时有急事离开香港。第4轮开赛的时候章瑜还不清楚自己今天的搭档是谁。介绍来的搭档郑绍昌是一位香港本地的牌手，和章瑜以前不认识，然而这对临时组合的搭档在第4轮对广州珠江的比赛中出尽风头，完成了一个概率很小的6♥定约，还歪打正着地把一个2♣XX完成了。在转播室中解说的广州牌手谭坚玩笑地说：章瑜今天应该去买彩票！

对上面这个6D定约，如果南家首攻单张S2，庄家必须选择正确，放弃飞牌才可以完成。实战中南家首攻CK，让庄家赢得了时机，不仅可以将吃飞♣Q，还从容不迫地安全飞♥Q，最终超一完成。闭室珠江队3NT+1，杭州香港联队赢13 IMPs。

下面再看章瑜在这轮比赛中另外一个“激情”表演。

第28副牌。西发牌 / 南北有局。

- ♠ 5
- ♥ AK876
- ♦ K972
- ♠ Q96
- ♠ K9764
- ♥ 10
- ♦ Q10865
- ♠ 42
- ♠ AQ108
- ♥ 543
- ♦ 43
- ♠ AK53
- ♠ J32
- ♥ QJ92
- ♦ AJ
- ♠ J1087

叫牌过程：

| W | N | E | S |
|------|------|------|----|
| 章瑜 | | 郑绍昌 | |
| Pass | 1♥ | X | XX |
| 4♠ | Pass | Pass | X |
| Pass | Pass | Pass | |

章瑜主打这个4♠X定约。北家首攻♥A，继续♥K，章瑜将吃后打草花到桌上拉小方块，南家直接扑♦A，再续打♦J，章瑜盖♦Q，北家♦K吃进后再打♦x，章瑜快速的♠A将吃。用♠Q调一轮将牌，再出♠10飞过南家，定约回家！

闭室中章瑜的队友是吕景波和施纯森，同样也加倍了对方叫到的4♠。但他们一直采用强行出红心的防守路线，使得庄家做大了的♦10无法现，南家施纯森手中的将牌♠J自动升级。4♠X宕一。杭州香港联队得12 IMPs。

南发牌 / 双方无局

▲ J73
♥ QJ9764
♦ 96
▲ 62

▲ A4 ▲ KQ10
♥ K53 ♥ A10
♦ K1087 ♦ AJ543
▲ J1074 ▲ A82
▲ 98652
♥ 82
♦ Q2
▲ KQ95

公开队式赛循环赛，第6轮，广州橙队 vs RYO，闭室第27副牌。叫牌过程如下：

| N | E | S | W |
|------|------|------|-----|
| 陈纪恩 | | 楼兴成 | |
| | | Pass | 1♦ |
| Pass | 2♦* | Pass | 2NT |
| Pass | 3♠* | Pass | 3♥* |
| Pass | 3♠* | Pass | 6♦ |
| Pass | Pass | Pass | |

2♦ = 精确叫牌法，逼叫

3♠ = 逼叫

3♥ = 扣叫

3♠ = 扣叫

广州橙队牌手楼兴成主打这个6D。北家首攻HQ，庄家吃进后先决定处理将牌，正确选择了敲将牌2-2。随后兑现红心大牌，并将吃第3轮红心，南家没有跟出。兑现3轮黑桃，暗手垫掉一张草花。此时，楼兴成已经对防守方的牌基本看清楚：北家6张红心，2张方块，至少3张黑桃，因此草花最多2张。

但北家的草花会是什么结构呢？双张有大牌？单张大牌？9x？

楼兴成很清楚：北家任何单张，定约都已经安全回家，他可以暗手出▲J，看见打牌就▲A盖上再反打，北家不上大牌的话，南家也必吃投入。

所以，最难办的是北家草花是Kx、Qx、9x，当手上出▲J的时候北家不扑大牌，庄家就必须摆对南家回打的第2轮草花。

♦ ———
▲ ???
♦ 108 ♦ J5
▲ J107 ▲ A82
♦ ———
▲ ???

上帝还是公平的，付出自有回报。看了上面的四家牌，大家一定会为楼兴成松一口气。因为实际结构是北家草花只有两张小牌，所以南家吃进草花后无论出任何草花，楼兴成都不会打错！

开室，RYO队叫到3NT，超二完成。广州橙队此牌赢10 IMPs。

付出的回报

宋召

梦圆达拉斯

赵杰回顾范德比特杯夺冠之旅（一）

三月中，江苏常熟，沙家浜镇，中国国家男女队正在这里进行2006年的第一次集训。训练的间隙，我像往常一样打开电脑查看电子邮箱。忽然，我看到一个新邮件，来自一个我听说过但并不认识的人——西蒙·多尔奇。原文的大概意思是这样的：亲爱的杰克，在从桥牌圈子退隐了几年后，我决定重新出山组队参加今年的范德比特杯，不知道你和你的搭档福中是否有兴趣加盟。尽管我们并不认识，但我的老朋友齐亚极力向我推荐你们，他对你们的评价很高。我还准备邀请弗雷德·张和冈纳·赫尔伯格，两位很棒的牌手。见信请尽快回复。

这当然是让人兴奋的来信了。此公虽然以前从未谋面，却也对他的鼎鼎大名早有耳闻。在80年代到90年代中期，他曾经是著名的赞助商。1988年，他组队，有哈曼、沃尔夫、麦克威尔加盟的美国一队在意大利威尼斯击败奥地利队夺得奥林匹克世界锦标赛冠军；1992年马特尔/斯坦斯比、罗森博格等人先后加盟他的队，先是奥林匹克世界锦标赛冠军，然后夺得1994年罗森布卢姆杯冠军；1997年，齐亚加入，又拿下百慕大杯的第四名。在美国的桥牌界也是享有盛誉的，能得到他的邀请，当然令我们兴奋不已。更重要的是，美国的职业桥牌市场公认是世界上最强的，世界的顶尖好手几乎都在这里打拚，能有机会加入美国的职业队，就意味着我们增加了许多和世界高手对垒的经验，这对我们比赛能力的提高会有很大的帮助。这个机会正是我们梦寐以求的。

近年来，由于领导的关心，赞助商的投入，使我们能够有规律地、系统地训练和参加比赛，所以，近年来中国男队在国际比赛上逐渐成为一支有战斗力的队伍，赢得了很多对手的尊重。齐亚对我们的推荐里也有我们的教练以及队友的功劳。

机会来了当然要抓住，于是，很快地达成一致，Chang队组成了。尽管时间很紧张，但是现在随着我们中国国际地位的提高，中国公民出国早已是家常便饭了。几乎没有耽误时间，所有的手续便已办妥，3月30号我们打完了在四川崇州的协会杯，晚上飞回家准备好旅行箱，31号下午便登上了飞往美国的班机。

算上经过旧金山的时间大约十七、八个小时后我们便到达了美国西部的大城市达拉斯。由于北京和达拉斯的时差，实际上我们到达的时间还是31号下午4点多。

提起达拉斯，我们都觉得很熟悉，很大程度上还是由于著名NBA球队达拉斯小牛。我们的王治郅曾经在这个队效力过，无人不晓。其实，达拉斯在美国的桥牌历史上占有很重要的地位。60年代，著名的意大利蓝队称霸桥坛十年之久，许多美国人当时就有一个梦想——把百慕大杯夺回北美去。达拉斯的一个富商伊拉·科恩就自己掏钱创建了著名的Ace队，网罗了当时美国最好的几个年轻牌手，这其中包括我们后来都知道的哈曼、沃尔夫、坎特等人。训练地点就在科恩的城市达拉斯。1970年，经过了漫长的等待，美国人终于如愿以偿地夺回了阔别已久的百慕大杯。

当我们来到达拉斯，第一印象就是这里不像是个国际大都市，看不到许多的高楼大厦，也看不到许多的商业中心，但当我们到了比赛地点凯悦饭店，却深深地感受到了这里浓厚的桥牌文化和那种美国西部特有的乡土气息。由于时差过大，我和福中到了宾馆的第一件事便是倒头大睡，尽管这里还只有傍晚，但在国内早已是凌晨。虽然我们两个都是有名的“夜猫子”。但现在就好像是熬了一夜的第二天早上，说什么我们也扛不住了。

一觉醒来已是第二天的凌晨，我们又累又饿，但也只好等着宾馆早餐开始的时间。幸好这里的宾馆都有无线上网的服务，

我们还可以上网来打发这难熬的几个小时。

4月1号的中午，我们终于见到了我们队的赞助商西蒙以及我们的两位队友。尽管我们以前从不相识，但好在我们两个的英语都还不错，交流上没有障碍，再加上桥牌本身就是一种国际性的语言，所以，很快，我们就成了好朋友。这时我们才知道，我们这个队都是齐亚推荐的。我们队里的另一个中国人——弗雷德·张，中文名字叫张简俊，80年代从中国台湾移民美国，现在纽约的市政建设部门工作。在台湾时，他和后来打过台北队的沈治国是同时代的牌手。到了美国就更不能放弃桥牌了。工作之余，他每个周末都要去打高赌注的盘式桥牌，2~5美元一分！什么概念？一个有局的3NT就是600分！能和齐亚这种老手同桌打桥牌赌钱的，不是特别有钱的就是非常出色的牌手，他当然属于后者。同样，冈纳·赫尔伯格——一个在伦敦居住的瑞典人，早年打过瑞典队，2000年在荷兰举办的奥林匹克队式塞也曾代表过英国队出战并闯入了前四。现在也是在伦敦著名的TGR俱乐部打高额赌注的盘式桥牌为生。他打的相对小一些，也就是一个英镑一分！齐亚每年基本上半年在伦敦，半年在纽约，所以，他们都算得上是齐亚的赌友！作为牌手，他们不一定非常有名，但在盘式桥牌界，他们绝对是世界上最顶尖的几个人之一！我和冈纳也算是半个“同事”关系，他经常为荷兰的桥牌杂志《IMP》写稿，而我也在同一个杂志有专栏，所以，提起这个来，我们熟悉的就更快了。我觉得几乎所有的桥牌选手都有一个通病：在自己家里或周

围，他们往往显得很孤僻，而一旦到了打桥牌的人群中间，往往能够很快交到朋友。在国内也是一样，每年的几个比赛，遇到的都是相同的人，大家在一起，开开心心，说说自己身边的趣事。所以，尽管每次比赛离家时间都很长，可我们却总是觉得还没尽兴，比赛就结束了。虽然大家在场上是竞争的对手，但是在场下，却又是无话不谈的好朋友。竞争是暂时的，友谊却是一生的财富。正式比赛 2 号才开始，在这里，我们遇到了许多在国际赛场上认识的好友，借着这个机会我们也乐得和朋友们叙叙旧。

悠闲的时光总是那么的短暂，残酷的比赛很快就开始了。我知道很多爱好者不同意我的这个说法，桥牌是一个很吸引人的爱好，怎么能说残酷呢？其实，对于一个职业牌手来说，虽然也能享受到桥牌本身带来的乐趣，但是比赛还是残酷的，因为毕竟成绩才是牌手吃这碗饭的本钱。将近 80 个队，按照大师分排出了位置，奇怪的是尽管我和福中刚刚加入 ACBL，我们却是队中位置分最高的两个，难怪我们只排到了 44 号种子。尽管西蒙以前曾经拿过五次北美冠军，但几年没有参赛，由于美国的制度是每年递减 15%，所以，他的大师分也就所剩无几了，他只有 6 个位置分。去年我们国家男队参加夏季大赛的时候，ACBL 给了我们中国男队每个人一万大师分，这样，我们便不能参加低等级的比赛了。这一万大师分加上我们去年在瑞士移位第四名的成绩给了我们每个人 14 位置分。44 号种子从某种意义上来说，也是 ACBL 送给我们的。

我们队里只有五个人，而 ACBL 规定，队内所有的牌手必须至少打满一半。所以，我们基本的出场阵容是我和福中打一边，那两个盘式牌手每人陪西蒙打一节，然后两个人一起打另外两节。我刚刚流露出一丝对我们体力的担忧，瑞典老汉便安慰道：“不用担心，如果你们两个人吵起来了，我会过来和你们其中一个上场！”我赶紧解释说我们打了很多年，现在不是不想吵，而是早就没有吵架的力气了，我的担忧的不是这个！话是这么说，但我还是对我们队的前景没有什么信心。要知道，我们刚刚在国内打完一个星期的比赛，现在到了这里又有时差的影响，却要作为主力打满每一副牌，体能恐怕的我们最大的敌人。

排名前 42 的队第一天轮空，而我们，还要和其他三个队打一个 4 淘汰 1 的第一轮。我们第一个 32 副的对手是 71 号，赢者晋级，输的队还要和另一场输的队打 32 副来决定谁是最终被淘汰的。原以为 71 号种子队会是一个较弱的队伍，但打完前 16 副，我们发现自己落后 12IMP！下半节的比赛也是惊心动魄。有对有，我拿了：

- ♠ AK743
- ♥ 3
- ♦ KQJ107
- ♣ A4

左手方敌人开叫 3♣，右手方叫 5♣，然后是被憋得一口气没喘上来的我！我有 3 个选择：挑一个长套叫：5NT 让同伴选择一个满贯；还有就是保守的加倍。最后我选择加倍，同伴的牌是：

- ♠ QJ62
- ♥ J1082
- ♦ A83
- ♣ 76

我们通过将吃 H 在防守 5♣ 定约中得到了 500 分。在另一室队友让对方 4♠ +2 得 680 分，他们有理由期望赢得这副牌。而右手方敌人的牌是：

- ♠ 5
- ♥ AKQ984
- ♦ 962
- ♣ 853

不得不说，他的 5♣ 叫得非常好。不管怎样，我们还是在下半节的比赛中赢了 20IMP，得到了晚上休息的机会，而比赛的进程仍然让我们感到后怕。

64 赛位正赛的第一个对手是 21 号种子，因为我们是 44 号种子，拿下这轮比赛成为我们的首要任务。Chang 给我们打气说：至少，希望让对手知道，我们应该得到更高的种子排位。“对手很强大。”西蒙说。用来提醒我们，同时他当时不知道我们什么实力，看到第一轮跌跌撞撞的，估计这轮没戏，所以也想为我们可能的失败做个铺垫。比赛很快进入到了我们的步调，而对手好像不在状态。第二节时我们叫到一个有 17-8 墩牌的 7NT 定约，我正在烦恼它为什么不能超墩，却惊讶地发现居然赢得了 11IMP，也许需要解释的是，对手在这时已经落后我们 11IMP 了，他们放弃了剩下的比赛，我们又得到了晚间休息的机会。别忘了，我和福中仍然在忍受着时差带给我们的煎熬。

下一个对手是 12 号种子，我们已经完成了任务，也就没有

了压力轻装上阵。这时的对手变得更加强大，有世界冠军、意大利牌手方托尼和努内斯，还有瑞典明星伯塞欧·尼斯特罗姆。从这时起，我们每赢得一场比赛都是收获，做为 44 号种子的我们，没有赢得比赛也是可以接受的，而我们将做为 一匹黑马，刺穿整个达拉斯。

我们的开始非常好，下面这副牌队友找到了优秀的首攻，使我们赢得了 11IMP。

| | |
|-----------|---------|
| ♠ K83 | |
| ♥ 972 | |
| ♦ AK9 | |
| ♣ J764 | |
| ♠ J62 | ♠ 10754 |
| ♥ KJ10864 | ♥ 5 |
| ♦ 8 | ♦ Q6543 |
| ♣ A95 | ♣ Q102 |
| ♠ AQ9 | |
| ♥ AQ3 | |
| ♦ J1072 | |
| ♣ K83 | |

我开叫 1NT，西家争叫 2♥，福中叫 3NT 是莱本索尔系列，表示♥ 没有挡张但是有进局的实力，我欣然接受 3NT 定约。

西家考虑再三还是决定首攻♥，我赢进后打♦到 9 和 Q，东家进手后没有♥ 可出，但我也还需要寻找第 9 墩牌。西家的争叫暴露了她的♠A，我决定消去边花用♥ 投入解放我的♠K。在兑现♦时发现西家只有 1 张，从她的垫牌来看，打她 6331 牌型没有问题。

在另一室，方托尼开叫 1♣（他们使用弱无将），西家是西蒙，争叫♥，当北家询问过南家 H 挡张安心地叫到 3NT 后，我们的老伙计西蒙决定相信对手，于是找到了♠ 首攻，这张牌攻出，庄家最多 8 墩，他最后选择打♣ 到 K，收

获了宕 3 的结果。

进入最后一节之前，我们领先 21IMP，但我们的对手是十分有国际比赛经验的世界冠军级人物，所以我们还有很多事要做，比赛依然很艰苦。我们又一次面对世界冠军方托尼和努内斯，但 8 副牌过后，方托尼渐渐熄灭了这轮牌翻盘的热焰，他可能知道这种愿望很难实现了。然而，他们还是显示了世界冠军的素质。首先，他们找到了一个非常艰苦的成局定约并且完成了；接下来，方托尼在第三家有利局况开叫 3♠，我拿这手牌：

| |
|---------|
| ♠ K10x |
| ♥ KQJxx |
| ♦ Axx |
| ♣ xx |

只有叫 3NT 才是正确的，而我并没有做到这么无畏，放弃了争叫，收获宕 2 的结果。有了这两副牌，我们感觉很不好，焦急而忐忑不安地等待着队友的结果，我们期待队友能够得到更多的正分。队友出来了，对方赢得了不少的分数，计算在紧张地进行中……“我想我们赢得了 1IMP!” 赫尔伯格大声而兴奋地宣布。我们马上重复计算，得到了相同的结果。为了防止出错，我们检查了一遍又一遍，直到对手前来向我们祝贺。我们真的是九死一生吗？

赢得了这轮比赛只是一个开始，还有许多强队等着我们呢。在 1/8 比赛中，我们将面对 5 号种子施瓦茨队，这里有荷兰顶级组合简斯玛/韦尔西斯还有一对著名的埃及牌手萨迪克/埃拉马迪。但此时我们已经坚信，Chang 队已经成为一匹无所畏惧的黑马。（未完待续）

やさしい人

ラウンド④Round
 ボード 18 Board
 From East から
 Vul: バル

♠ 93
 ♥ AJ4
 ♦ A752
 ♣ AT76

♠ AQJT6
 ♥ Q32
 ♦ K64
 ♣ K5



♠ 7542
 ♥ K865
 ♦ 3
 ♣ 9843

♠ K8
 ♥ T97
 ♦ QJT98
 ♣ QJ2

実況ブリッジ

Bridge in REAL

Jun Cheng

| W: Tomoya Yamaguchi | MK Tam | Tadayoshi Nakatani | Ella Graca |
|---------------------|--------|--------------------|------------|
| | | Pass | Pass |
| 1♦ | 1♠ | 2♦ | 2♠ |
| 3♦ | 4♠ | 5♦ | X |
| Pass | 5♠ | All passed | |

みんな競争していましたが、Mr MK Tam は 15 ポイントしか持ってないのに、4♠をビッドして、自信満々でした。Mr Tadayoshi Nakatani は、ちょっとバルを参考して、5♦でサクリファイをしました。

即ち、♥K しか持ってない Ms Ella Graca はダブルをかけました。ぜったい5♦はメイクしないと信じてる Ms Ella Graca はとても厳しいですね。反対、Mr Tomoya Yamaguchi は、強いハンドのまま、5♠をパスしました。5♠は 2 ダウン、プラス 100 を EW がもらいました。とてもやさしい人だと思います。

Players were competing with each other throughout the table. Having only 15 points, Mr MK Tam tried 4♠ with full of confidence. Mr Tadayoshi Nakatani, he took the vulnerability as a reference and bid 5♦ for scarifying.

Ms Ella Graca had K of ♥ but nothing else, but she believed that 5♦ would never make so she doubled it, what a tough player! On the other hand, Mr Tomoya Yamaguchi passed 5♠ silently for only +100. Lets see how big his hand was...Mr Tomoya Yamaguchi is very kind.

考えられない終局

ラウンド④Round
 ボード 27 Board
 From South から
 ノンバル

♠ QJ73
 ♥ T2
 ♦ A875
 ♣ AJ8

♠ K952
 ♥ Q43
 ♦ QJ9
 ♣ 942



♠ AT4
 ♥ J875
 ♦ T
 ♣ KT753

♠ 86
 ♥ AK96
 ♦ K6432
 ♣ Q6

| W: Tomoya Yamaguchi | MK Tam | Tadayoshi Nakatani | Ella Graca |
|---------------------|--------|--------------------|------------|
| | | | 1♦ |
| Pass | 1♠ | Pass | 1nt |
| Pass | 3♦ | All passed | |

メイクでしょうか。♠は2トリック、♦は1トリック、♣は1トリック、で4トリックしか失わないみたいですが、ハートはどうなりますか。ラブしないと2トリック追加をします。

♣9 リード、♣A で勝つ。S は♥ラブを先に処理せずに、トランプをやりました。♦A, K、後、♥ラブをするため、♥A, K、スモールをラブさせましたが、遅すぎるか、♥はまだ一枚残っています、もうハンズにも戻れません。3♦はもうだめでしょうか。 Dummy から♣、E は♣K で勝つ。

Do you think 3♦ is making? 2 spade + 1 diamond + 1 club = 4 losers, how about the hearts? If 2 hearts are not ruffed by dummy, there is a danger to lose an additional heart.

♣9 lead, won by ♣A. South did not play the heart at the beginning, instead she pulled trumps with ♦A, K. After 2 rounds of trumps, she started to play on hearts, though it was quite late. After ruffing heart, she found that she could not return to hand, so she played a club to Q, which was won by K by East. The contract was in danger.

ラウンド④Round
 ボード 27 Board
 From South から
 ノンバル

♠ QJ73
 ♥
 ♦ 8
 ♣ J8

♠ K952
 ♥
 ♦ Q
 ♣ 42



♠ AT4
 ♥ J
 ♦
 ♣ KT5

♠ 86
 ♥ 9
 ♦ 643
 ♣ Q

この際、もしかしたら、Eはスモール♠をリードして、♠Kで勝たせたら、Wは♦Qをプレイできます。

それから、スモール♠は♠Aに、♥Jで3♦をダウンできたはずでしたが、このプレイは、想像しがたいです。Eは♠Aをプレイして♠をつづけました。

♠Kで勝つWは♦Qをやっても、残りのカードは♠と♣しかないので、♥トリックはなくなりました。不思議に3♦がメイクされました。

At this moment, if East played a small spade to the King, West could have played the last trump Q, and then a spade to ♠A. In this sequence, east could have played his ♥J get the contract down.

This defense was too difficult. East played ♠A and then a small spade to ♠K. Now all things west could do was only to play the last trump Q, and then a spade/club to the declarer's dummy, that discarded the losing heart.

3♦ was made eventually.

ペア IMP 戦

10日 1900:2330

だれでもご参加できる大人気のIMPペア戦です。ボード数は参加人数により変わります(約30ボードです)。IMPスウィング上限は17IMPに設定しております。みんな上限を挑戦しましょうか。参加料金はペアでHKD250です。

bridge items for sale

*The Inter-city Committee has the following bridge items for sales at
low costs but while stock lasts:*

1. Lightly-used Bidding Boxes
HK\$80 per set of 4
2. Lightly-used Bidding Refills with Boxes
HK\$40 per set of 4
3. All new completely washable and
life-time guaranteed Bidding Refills
HK\$160 per set of 4 (very limited quantity available)
4. Plastic Boards with Playing Cards
HK\$280 per set of 32 (numbered)
5. Plastic Boards with Used Playing Cards
HK\$440 per set of 32 (numbered)
6. Bar-coded Playing Cards
 - a) All new: *HK\$8 per clock*
 - b) Slightly Used: *HK\$5 per desk*
7. Souvenir Bags (minus contents)
HK\$40 each
8. T-shirts All Sizes
HK\$50 each

Items will be available for collection this coming Sunday.
Please place your order at the Secretariat before Sunday.



二〇〇六年香港城市橋牌錦標賽 Hong Kong Inter-city Bridge Championships 2006

Schedule for Open Team Section A 公開A組輪次表

| Round | Table 檯號 | | | | |
|-------|----------|-------|-------|--------|-------|
| 圈 | A1 | A2 | A3 | A4 | VGA |
| 8 | 2 - 7 | 4 - 6 | 5 - 9 | 8 - 10 | 1 - 3 |
| 9 | 3 - 4 | 5 - 6 | 7 - 8 | 9 - 10 | 1 - 2 |

| | |
|--|--------------------------------|
| Team 1號: AIA 友邦 | Team 6號: Korea |
| Team 2號: 廣州珠江隊 | Team 7號: PLUS |
| Team 3號: 寧波市城展公司橋牌隊 | Team 8號: Bozzetto |
| Team 4號: Pearl of the Orient | Team 9號: Geo Kutai Kartanegara |
| Team 5號: IPS Silver - Hong Kong Baptist University | Team 10號: 杭州香港聯隊 |

Schedule for Open Team Section B 公開B組輪次表

| Round | Table 檯號 | | | | |
|-------|----------|-------|-------|--------|--------|
| 圈 | B1 | B2 | B3 | B4 | VGB |
| 8 | 1 - 3 | 2 - 7 | 4 - 6 | 5 - 9 | 8 - 10 |
| 9 | 3 - 4 | 5 - 6 | 7 - 8 | 9 - 10 | 1 - 2 |

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Team 1號: Ambassador 大使 | Team 6號: RYO |
| Team 2號: 廣州橙隊 | Team 7號: Oriental Express |
| Team 3號: 江蘇太倉雅鹿集團 | Team 8號: GRENSIDE |
| Team 4號: 兄弟班 | Team 9號: Debonaire |
| Team 5號: WHY NOT | Team 10號: 深圳橋友隊 |

Schedule for Youth Team Section Y 青年Y組輪次表

| Round | Table 檯號 | | | |
|-------|----------|-------|-------|-------|
| 圈 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 6 | 1 - 3 | 2 - 4 | 5 - 7 | 6 - 8 |
| 7 | 1 - 2 | 3 - 4 | 5 - 6 | 7 - 8 |

| | |
|--|--|
| Team 1: Inter Post-Secondary Bronze - The Chinese University of HK | Team 5: Evolution |
| Team 2: RB Silver - YOT Tin Ka Ping Secondary School | Team 6: RB Gold - St. Paul's Co-educational College |
| Team 3: Knights | Team 7: Last Train |
| Team 4: Inter Post-Secondary Gold - HKUST | Team 8: RB Bronze - PLK Centenary Li Shiu Chung Memorial College |